

Conseil d'Etat	-	Raad van State
LEGISLATION	-	WETGEVING
18 JANV 1952		
Transmis à M. <i>Buisson</i>		
Overgemaakt aan de H. <i>Rechtspraak</i>		

VVV.

L.2081/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 18 mai 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1948 fixant le barème des traitements des receveurs de l'enregistrement et des domaines", a donné en sa séance du 12 juin 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e Mei 1951 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 Maart 1948 tot vaststelling van de weddeschalen van de ontvangers der registratie en domeinen, heeft ter zitting van 12 Juni 1951 het volgende advies gegeven :

Le projet tend à proroger du 31 décembre 1950 au 31 décembre 1952, la disposition de l'arrêté ministériel du 23 mars 1948 suspendant la limitation de traitement prévue par l'article 12, alinéa 2 nouveau, de l'arrêté royal du 8 septembre 1896.

Le projet, ainsi que l'arrêté ministériel du 23 mars 1948 qu'il modifie, règlent les conditions d'attribution du traitement des receveurs de l'enregistrement et des domaines.

Ils constituent de simples mesures d'exécution des dispositions relatives à ces agents, contenues dans l'arrêté du Régent du 24 avril 1950 et dans les arrêtés antérieurs des 5 février et 31 mai 1948.

L'arrêté qui, dans ces conditions, se borne à attribuer un traitement à une fonction déterminée, ne constitue qu'un acte d'administration intérieure ne justifiant pas l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp strekt tot verlenging, van 31 December 1950 tot 31 December 1952, van de geldigheidsduur der bepaling van het ministerieel besluit van 23 Maart 1948, die de weddebepierking bedoeld in artikel 12, nieuw tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 September 1896 opschort.

Evenals het ministerieel besluit van 23 Maart 1948 waarin het wijziging brengt, regelt het ontwerp de voorwaarden tot toekenning van de wedde van de ontvangers der registratie en domeinen.

Beide teksten zijn eenvoudige maatregelen tot uitvoering van de bepalingen die ambtenaren betreffen en neergelegd zijn in het besluit van de Regent van 24 April 1950 en in de vroegere besluiten van 5 Februari en 31 Mei 1948.

Het besluit dat zich er aldus toe beperkt aan een bepaald ambt een wedde toe te kennen, is slechts een daad van inwending bestuur die geen aanleiding geeft tot een advies der afdeling wetgeving van de Raad van State.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, de Heren :	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State	président voorzitter
M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
J.VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la sec- tion de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la ver- De overeenstemming tussen
sion française et la version néer- de Franse en de Nederlandse
landaise a été vérifiée sous le tekst werd nagezien onder toe-
contrôle de M.SUETENS. zicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUETENS.

des Finances.
van Financiën.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

Le

1951.

De

1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,